No. 41

Part 2
LAWS AND REGULATIONS

8 October 2025 / Volume 157

Summary

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

(1) Acts assented to;

(2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;

(3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

(4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;

(5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and

(6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Publication of a document in Partie 1:
   $2.06 per agate line.
2. Publication of a document in Part 2:
   $1.37 per agate line.

   A minimum rate of $300 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

*** Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec
Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
425, rue Jacques-Parizeau
Québec (Québec) G1R 4Z1

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

Draft Regulations

Gouvernement du Québec

O.C. 1222-2025, 24 September 2025

Regulation to amend the Regulation respecting the roll of professional orders

WHEREAS, under subparagraph *a* of subparagraph 6 of the fourth paragraph of section 12 of the Professional Code (chapter C-26), the Office des professions du Québec must, in particular, determine, by regulation and after consultation with the Interprofessional Council, the information other than the information provided for in section 46.1 that must be included in the roll of an order, as well as the standards governing the preparation, updating and publication of the roll;

WHEREAS the Office carried out the required consultation on 19 December 2024;

WHEREAS the Office adopted the Regulation to amend the Regulation respecting the roll of professional orders on 21 March 2025;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the roll of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 April 2025 with a notice that it could be submitted to the Government, which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 13 of the Professional Code, every regulation adopted by the Office under the Code or under an Act constituting a professional order must be submitted to the Government, which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the roll of professional orders, attached to this Order in Council, be approved.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the roll of professional orders

Professional Code
(chapter C-26, s. 12, 4th par., subpar. 6, subpar. *a*).

1. The Regulation respecting the roll of professional orders (chapter C-26, r. 9) is amended by inserting the following after section 5.1:

"**5.2.** The roll of the Ordre professionnel des ingénieurs du Québec contains, for each member, the member's number.".

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107684

Gouvernement du Québec

O.C. 1223-2025, 24 September 2025

Regulation to amend the Regulation respecting medical specialties

WHEREAS, under subparagraph *e* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, define the different classes of specialization within the profession and, where applicable, the conditions of practice;

WHEREAS the board of directors of the Collège des médecins du Québec made the Regulation to amend the Regulation respecting medical specialties on 21 February 2025;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government, which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting medical specialties was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 April 2025 with a notice that it could be examined by the Office then submitted to the Government, which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office examined the Regulation on 17 July 2025 and subsequently submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting medical specialties, attached to this Order in Council, be approved.

DAVID BAHAN
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting medical specialties

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. *e*).

1. The Regulation respecting medical specialties (chapter M-9, r. 26.1) is amended in section 1:

(1) by striking out paragraph 1;

(2) by replacing paragraph 47 by the following:

"(47) Diagnostic and Clinical Pathology;

(47.1) Diagnostic and Molecular Pathology;".

2. The following is inserted after section 2.1:

"**2.2.** The following specialist certificates issued by the Collège before 23 October 2025 become:

(1) for the specialist's certificate in anatomical pathology, the specialist's certificate in diagnostic and molecular pathology;

(2) for the specialist's certificate in general pathology, the specialist's certificate in diagnostic and clinical pathology.".

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107685

M.O., 2025

Order 2025-5457 of the Minister of Justice dated 24 September 2025

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), as amended by section 11 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that the Minister of Justice determines, by order published in the *Gazette officielle du Québec*, the districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING section 42 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Laval, Longueuil, Québec, Richelieu and Saint-Hyacinthe, at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING Ministerial Orders 2024-5213, 2024-5220, 2024-5273, 2024-5274, 2024-5316, 2025-5332, 2025-5347, 2025-5355, 2025-5356, 2025-5357, 2025-5376, 2025-5377, 2025-5378, 2025-5399, 2025-5400, 2025-5401, 2025-5402, 2025-5403, 2025-5409, 2025-5410, 2025-5411 and 2025-5412 of the Minister of Justice made under article 570 of the Code of Civil Procedure, which respectively provide that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Beauce, Iberville, Rimouski, Kamouraska, Montmagny, Drummond, Arthabaska, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Abitibi, Gaspé, Bonaventure, Charlevoix, Baie-Comeau, Mingan, Alma, Chicoutimi, Roberval, Bedford, Frontenac, Mégantic and Saint-François at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING that it is expedient to determine another judicial district in which mediation is mandatory and in which arbitration is offered to the parties pursuant to article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01);

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT mediation be mandatory and that arbitration be offered to the parties in the judicial district of Beauharnois as of 6 october 2025.

Québec, 24 September 2025

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice

107688

M.O., 2025

Order 2025-5458 of the Minister of Justice dated 24 September 2025

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), as amended by section 11 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that the Minister of Justice determines, by order published in the *Gazette officielle du Québec*, the districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING section 42 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Laval, Longueuil, Québec, Richelieu and Saint-Hyacinthe, at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING Ministerial Orders 2024-5213, 2024-5220, 2024-5273, 2024-5274, 2024-5316, 2025-5332, 2025–5347, 2025-5355, 2025-5356, 2025-5357, 2025-5376, 2025-5377, 2025-5378, 2025-5399, 2025-5400, 2025-5401, 2025-5402, 2025-5403, 2025-5409, 2025-5410, 2025-5411, 2025-5412 and 2025-5457 of the Minister of Justice made under article 570 of the Code of Civil Procedure, which respectively provide that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Beauce, Iberville, Rimouski, Kamouraska, Montmagny, Drummond, Arthabaska, Rouyn-Noranda, Témiscamingue, Abitibi, Gaspé, Bonaventure, Charlevoix, Baie-Comeau, Mingan, Alma, Chicoutimi, Roberval, Bedford, Frontenac, Mégantic, Saint-François and Beauharnois at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING that it is expedient to determine another judicial district in which mediation is mandatory and in which arbitration is offered to the parties pursuant to article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01);

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT mediation be mandatory and that arbitration be offered to the parties in the judicial district of Montréal as of 6 october 2025.

Québec, 24 September 2025

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice

107689

Draft Regulation

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2)

Industrie des services automobiles de la région de Montréal
— Keeping of a register, monthly report and levy
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with subparagraph *i* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal has sent to the Minister of Labour the draft Regulation to amend the Regulation of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal respecting the keeping of a register, the monthly report and the levy, and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation, appearing below, may be approved by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the amount of the levy payable by an artisan or workman who is not serving a professional employer by introducing a calculation method.

The regulatory impact analysis shows that the amendment proposed in the draft Regulation will have no unreasonable impact on artisans or workmen.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Vincent Huot, labour policy development advisor, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail; telephone: 418 528-9135, extension 81068, or 1 833 705-0399, extension 81068 (toll free); email: vincent.huot@travail.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, 200, chemin Sainte Foy, 6e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; email: ministre@travail.gouv.qc.ca.

JEAN BOULET
Minister of Labour

Regulation to amend the Regulation of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal respecting the keeping of a register, the monthly report and the levy

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. *i*).

1. The Regulation of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal respecting the keeping of a register, the monthly report and the levy[1] is amended by replacing section 10 by the following:

"**10.** Despite paragraph 2 of section 9, the amount of the levy payable by an artisan or workman who is not serving a professional employer is calculated weekly as follows: 0.35% of the wage rate in force for a class 3 journeyman, multiplied by the duration of the standard workweek provided for in section 3.01 of the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (chapter D-2, r. 10).".

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107690

1. The Regulation of the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal respecting the keeping of a register, the monthly report and the levy was approved by Order in Council 1631-2024 dated 13 November 2024.

Draft Regulation

Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1)

Occupational health and safety in mines

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines, appearing below, may be made by the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation improves the rules concerning mine rescue in the context of a major event that requires a rescue mission lasting at least 24 hours, and prescribes special rules for mine rescue during the opening or closing of a mine. In addition, it provides for the obligation to complete an apprenticeship booklet for the practical training of a hoistman, requirements for the protection of emergency exits in an underground mine, and the notion of vehicle on rails without an onboard engine or motor.

Lastly, the draft Regulation sets out rules concerning autonomous vehicles used in the mining sector and updates the requirements relating to the inspection of a hoist rope and to boxes used to store explosives.

Study of the draft Regulation shows an economic impact estimated at $261,800 for employers for the implementation of the regulatory amendments concerning the delimitation of an explosives loading area. To date, the other amendments in the draft Regulation are not expected to have a financial impact on Québec enterprises.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Félix-Antoine Blanchard, 1600, avenue D'Estimauville, Québec (Québec) G1J 0H7; email: felix-antoine.blanchard@cnesst.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Mohamed Aiyar, vice-chairman for prevention, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, 1600, avenue d'Estimauville, Québec (Québec) G1J 0H7; email: mohamed.aiyar@cnesst.gouv.qc.ca.

ÉLISA PELLETIER
Secretary General, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail

Regulation to amend the Regulation respecting occupational health and safety in mines

Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpars. 7, 9 and 19, and 2nd par.).

1. The Regulation respecting occupational health and safety in mines (chapter S-2.1, r. 14) is amended in section 1 by inserting the following after the definition of "ASTM":

"autonomous or semi-autonomous vehicle" means a mobile machine that can perform all of the essential operating and safety functions related to its defined operations without operator interaction during its normal operating cycle or a part of that cycle.".

2. The following is inserted after section 18:

"**18.1.** Section 18 does not apply during the process of beginning or ending operations in an underground mine if the employer who has authority over the establishment has taken the necessary measures to ensure safety equivalent to that prescribed for workers during mine rescue operations. The measures must include

(1) providing organized, equipped and maintained rescue stations for underground mines;

(2) developing a mine rescue intervention protocol adapted to the underground mine and sending it for approval to the Unité de formation et de soutien en sauvetage minier of the Commission at least 90 days before the opening and closing of the mine. In addition, during the opening process, the protocol must include the methods and timetable for complying with the requirements of section 18;

(3) ensuring, at all times, that a worker is available to accompany an intervention team provided by outside assistance, when required. The worker must have completed the training provided for in section 19 or 20, according to the number of workers present in the underground mine;

(4) ensuring, at all times, the availability of a worker who is thoroughly familiar with the protocol provided for in paragraph 2 and who can initiate mine rescue intervention measures before the arrival of the underground mine's director of rescue operations.".

3. Section 19 is amended

(1) by replacing "The rescuers contemplated in section 18 shall:" in the portion before paragraph 1 by "Every rescuer must";

(2) by replacing "leur disposition" wherever it appears in the French text of subparagraph *b* of paragraph 1 by "sa disposition";

(3) by inserting "and freed by the employer" after "available" in paragraph 2.

4. Section 20 is amended by inserting "and freed by the employer" after "available" in subparagraph 2 of the second paragraph.

5. The following is inserted after section 20:

"**20.1.** The employer must have a team of not fewer than 18 rescuers to intervene in the context of a major event that appears to require a rescue mission lasting at least 24 hours.

Six of those rescuers must be able to intervene within 45 minutes by land, and the other 12, who may be from an outside source of assistance, must be able to intervene within 3 hours.".

6. Section 25 is amended:

(1) by replacing "10" in the first paragraph by "90";

(2) by inserting the following after the first paragraph:

"Written notice of the closing of an underground mine must be sent to the Commission at least 90 days before the closing of the mine.";

(3) by replacing "to the head of the mine rescue department, if there is one" in the last paragraph by "to the Unité de formation et de soutien en sauvetage minier of the Commission".

7. Section 27.4 is amended by inserting "and, during that training, complete the hoistman apprenticeship booklet published by the Centre de services scolaire de l'Or-et-des-Bois to demonstrate the acquisition of all of the required skills" at the end of subparagraph 1 of the first paragraph.

8. The following is inserted after section 72:

"**72.1.** The emergency exits must be easily accessible at all times.

They must also undergo an assessment and risk control process in accordance with recognized principles and methods, such as those set out in CSA Standard Z1002, Occupational health and safety – Hazard identification and elimination and risk assessment and control, or in any other standard deemed equivalent, in particular to eliminate the risk of fire, smoke or contaminants.

The minimum distance for parking a vehicle near an emergency exit must also undergo the assessment and risk control process.

Bollards or other objects of the same kind must be installed near the ends of an emergency exit to protect its integrity.".

9. Section 75.17 is revoked.

10. The following is inserted after section 190:

"**190.1.** A remotely operated vehicle on rails without an onboard engine or motor may be used in a mine if

(1) each engine or motor used for the vehicle's propulsion can be padlocked;

(2) the vehicle is not used to transport persons;

(3) the vehicle is not used to transport explosives;

(4) the vehicle is not used to transport combustible or inflammable substances or materials;

(5) the vehicle travels in a secure area that cannot be accessed by workers, except if lockout or, failing that, any other method that ensures equivalent safety is applied; and

(6) the vehicles and engines or motors are maintained to prevent accumulation of oil, grease or other combustible materials.

190.2. This section, paragraph 9 of section 130 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 133 do not apply to a remotely operated vehicle on rails without an onboard engine or motor.".

11. Section 193.1 is amended by replacing "loading zone" by "area where the truck is loaded".

12. Section 200.2 is amended

(1) by adding "In an underground mine," at the beginning of the first paragraph;

(2) by striking out "(6.6 ft)" in subparagraph 2 of the first paragraph.

13. The following is inserted in Division VI:

"*§7. Autonomous or semi-autonomous vehicle*

214.2. The employer must take reasonable steps to eliminate or reduce the risks resulting from the use of autonomous or semi-autonomous vehicles.

214.3. Non-railbound autonomous or semi-autonomous vehicles must undergo an assessment and risk reduction process, in accordance with recognized principles and methods, with respect to all elements inherent to the safety of an autonomous or semi-autonomous vehicle.

The assessment and risk reduction process must include at least the evaluation of the following elements:

(1) braking and steering systems;

(2) authorized speeds;

(3) stop system, which includes the all-stop system and the remote-stop system;

(4) fire protection;

(5) on-board electrical power supply;

(6) access control for autonomous operating zones, where applicable;

(7) adaptation to environmental conditions;

(8) positioning and orientation system;

(9) adaptation to topographical conditions;

(10) detection systems;

(11) navigation system;

(12) communications system and networks;

(13) operating modes;

(14) monitoring systems; and

(15) warning devices and safety signs.

Where risk reduction methods are necessary, they must be selected and implemented in accordance with the good practices applicable to the autonomous or semi-autonomous vehicle, such as ISO Standard 17757, Earth-moving machinery and mining — Autonomous and semi-autonomous machine system safety.

214.4. The information relating to the assessment and risk reduction process must be readily available for consultation.".

14. The following is inserted after section 287:

"**287.1.** The electromagnetic examination of a hoisting rope, tail rope, guide rope or rubbing rope, including SABS Standard 0293, Code of Practice for the Condition Assessment of Steel Wire Ropes on Mine Winders, as published in 1996, carried out under section 288.1, must be done by a qualified person who, by reason of their knowledge of hoists, materials resistance and non-destructive testing, their training or their experience, is able to identify and assess the dangers relating to those ropes.

In addition, the person must

(1) have sufficient knowledge of the sections of this subdivision, of SABS Standard 0293, Code of Practice for the Condition Assessment of Steel Wire Ropes on Mine Winders, as published in 1996, and of the various types of hoists and hoisting plants;

(2) have inspected steel ropes for at least 3 years.

The qualified person must also be an engineer, a person under the supervision of an engineer or a person holding a level 2 rope inspector's certificate issued by the South African Qualification and Certification Committee.".

15. Section 288.1 is amended

(1) in subparagraph 1 of the second paragraph, by striking out ":2000" wherever it appears, by inserting "as published in 2000," after "Rope Safety,", and by inserting ", as published in 2000," after "South African Standard SABS0294";

(2) in subparagraph 2 of the second paragraph, by striking out ":1996" wherever it appears, by inserting "as published in 1996," after "Mine Winders,", and by inserting ", as published in 1996," after "South African standard SABS0293".

16. Section 417 is amended

(1) by replacing "75 kg (165.3 lb)" in paragraph 1 by "227 kg";

(2) by replacing paragraph 2 by the following:

"(2) the box must be white, aluminum or red in colour and the word "EXPLOSIFS" must be printed on all visible sides, in contrasting colours, in letters at least 150 mm high.".

17. Section 423 is amended

(1) by striking out "(196.9 ft)" and "(49.2 ft)" in paragraph 2;

(2) in paragraph 3

(*a*) by replacing "the word "LOADING"" by "the words "ZONE DE CHARGEMENT D'EXPLOSIFS"";

(*b*) by striking out "(4.0 in)" and "(26.2 ft)".

18. The following is added at the end of section 448:

"The loading area must be delimited by an easily identifiable permanent physical means such as ropes, ribbons or trestles. The physical means must be wind and weather resistant.

All access routes to a loading area must be identified by a sign bearing the words "ZONE DE CHARGEMENT D'EXPLOSIFS" in letters at least 102 mm high, using reflective paint or any other equivalent means that can ensure the warning is visible at all times.".

19. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107683

Draft Regulation

Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1)

Act to modernize the occupational health and safety regime
(2021, chapter 27)

Prevention and participation mechanisms in an establishment
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting prevention and participation mechanisms in an establishment, appearing below, may be made by the Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail and submitted to the Government for approval, in accordance with section 224 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation essentially aims to extend the time periods set out in the transitional provisions of the Regulation respecting prevention and participation mechanisms in an establishment for a member of a health and safety committee or a health and safety representative to complete the training programs provided for in the Regulation. The extension would give the member or representative additional time to obtain the certificate of theoretical training required by the Regulation.

Study of the matter shows that the draft Regulation will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Roselyne Trudeau, team leader, Gestion de la santé et de la sécurité du travail, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, 1650, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2C3; email: roselyne.trudeau@cnesst.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Mohamed Aiyar, vice-president for prevention, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail, 1600, avenue d'Estimauville, 7e étage, Québec (Québec) G1J 0H7; email: mohamed.aiyar@cnesst.gouv.qc.ca.

ÉLISA PELLETIER
Secretary General, Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail

Regulation to amend the Regulation respecting prevention and participation mechanisms in an establishment

Act respecting occupational health and safety
(chapter S-2.1, s. 223, 1st par., subpar. 24.1).

Act to modernize the occupational health and safety regime
(2021, chapter 27, s. 232, par. 10).

1. The Regulation respecting prevention and participation mechanisms in an establishment, approved by Order in Council 1155-2025 dated 3 September 2025, is amended in section 39

(1) by replacing "1 April" in paragraph 1 by "1 October";

(2) by replacing "1 October 2026" in paragraph 2 by "1 April 2027";

(3) by replacing "1 April" in paragraph 3 by "1 October";

(4) by replacing "1 October 2027" in paragraph 4 by "1 April 2028".

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107686

Draft Regulation

Act respecting the Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie
(chapter M-14.1; 2025, chapter 24)

Selection process for the chief scientist

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation establishing the selection process for the chief scientist, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation establishes the process to be followed by a committee composed of members appointed by the Government for the selection of the chief scientist. The draft Regulation provides for an invitation for applications. It sets out the conditions of eligibility for submitting an application as well as the criteria for selecting the candidates who meet those conditions and specifies the functioning of the selection committee.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Marie-Noëlle Perron, directror, coordination and client strategy, Secteur de la science et de l'innovation, Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie, 710, place D'Youville, 8e étage, Québec (Québec) G1R 4Y4; telephone: 418 691-5698, extension 3913; email: marie-noelle.perron@economie.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Richard Masse, Assistant Deputy Minister, Secteur de la science et de l'innovation, Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie, 710, place D'Youville, 8e étage, Québec (Québec) G1R 4Y4; email: richard.masse@economie.gouv.qc.ca.

CHRISTINE FRÉCHETTE
Minister of Economy, Innovation and Energy

Regulation establishing the selection process for the chief scientist

Act respecting the Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie
(chapter M-14.1, s. 22.1, 2nd par.; 2025, chapter 24).

DIVISION I
INVITATION FOR APPLICATIONS

1. The Associate Secretary General for Senior Positions of the Ministère du Conseil exécutif publishes an invitation for applications directed at members of the scientific community in which interested persons are invited to apply for the position of chief scientist.

2. The invitation for applications contains

(1) a brief description of the duties of chief scientist;

(2) the conditions of admission and selection criteria set out in this Regulation for the position of chief scientist; and

(3) the deadline and address for submitting an application.

DIVISION II
APPLICATION

3. Persons who wish to submit an application must, not later than on the date indicated in the invitation for applications, send the following documents and information:

(1) their name, residential address, personal telephone number and email address;

(2) their résumé;

(3) a copy of their doctoral degree;

(4) the nature of the activities they carried out and that have enabled them to acquire the relevant experience required, as well as their professional and scientific achievements resulting from those activities;

(5) a summary of the reasons for their interest in the position of chief scientist; and

(6) where applicable, the name and address of their employers over the past 10 years.

DIVISION III
CONDITIONS OF ELIGIBILITY

4. Persons who meet the following conditions may submit an application:

(1) hold a doctoral degree;

(2) have at least 10 years of experience relevant to the duties of chief scientist, including at least 5 years performing senior management and supervision activities;

(3) have Canadian citizenship within the meaning of the Citizenship Act (R.S.C., 1985, c. C-29) or have permanent resident status within the meaning of the Immigration and Refugee Protection Act (S.C. 2001, c. 27).

DIVISION IV
SELECTION CRITERIA

5. Candidates who meet the conditions of admission set out in Division III are evaluated on the basis of the following selection criteria:

(1) the candidate's scientific reputation demonstrated by professional scientific achievements;

(2) the candidate's experience that is relevant to the duties of chief scientist and has enabled the candidate to acquire management skills, in-depth knowledge and a thorough understanding of research and innovation and the related issues;

(3) the candidate's personal qualities and professional skills, including leadership;

(4) the candidate's sense of partnership;

(5) the candidate's political sense and capacity to deal with the political-administrative interface.

DIVISION V
FUNCTIONING OF THE SELECTION COMMITTEE

6. Before taking office, the members of the selection committee must sign a confidentiality agreement regarding the information that will be communicated to them as part of their participation in the selection of candidates for the position of chief scientist.

7. A selection committee member whose impartiality could be questioned must withdraw with respect to a candidate, including in particular where

(1) the member is or was the candidate's spouse;

(2) the member is a relative or a relation of the candidate by birth, marriage or civil union, up to the degree of first cousin; or

(3) the member is or was the employer, an employee or a partner of the candidate in the in the last 10 years; however, a member who is or was employed in the public service must withdraw with respect to a candidate only if the member is or was under the direct supervision of the candidate or is or was the candidate's immediate superior.

If a committee member has withdrawn or is absent or unable to act, the decision is made by the other members.

8. The selection committee analyzes the candidates' records and retains the applications of those who meet the eligibility conditions and any additional evaluative measures applied.

9. The chair of the selection committee informs the candidates found eligible at this stage of the date, time and place where they will meet with the committee, and informs the other candidates that their application was not retained and, as a result, they will not be called to a meeting.

10. The selection committee evaluates the eligible candidates according to the selection criteria set out for the position of chief scientist.

11. The decisions of the selection committee are made by a majority vote of its members. In the case of a tie-vote, the chair of the committee has a casting vote. If the chair is absent or has withdrawn, the vice-chair has a casting vote.

12. The selection committee draws up a report listing the candidates with whom it has met and at least 3 persons who have obtained the committee's approval to exercise the functions of chief scientist.

A committee member may register dissent with respect to all or part of the report.

13. The chair of the selection committee sends the report of the committee to the minister responsible for the administration of the Act respecting the Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie (chapter M-14.1), the title of which was amended by the Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions (2025, chapter 24), and to the Associate Secretary General for Senior Positions of the Ministère du Conseil exécutif.

14. All documents and information concerning the candidates or related to a decision of the selection committee are confidential.

DIVISION VI
FINAL

15. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107687